

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8710

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, SABADO 9 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### LA VOLUNTAD DE TODOS PARA EL TURISMO

Van creando atmósfera los artículos de propaganda y de orientación para la fomentación del turismo en Menorca.

Tenemos noticia que, dentro de pocos días, habrá una reunión de los representantes de los Ayuntamientos para tratar de este asunto de tan vital interés.

Se hace necesario que todos aportemos nuestros entusiasmos a una empresa que tan buenos resultados puede ofrecer para nuestra Isla. Hay que prestar calor al asunto, y ayudar a los hombres que con noble desinterés laboran para que sea Menorca uno de los lugares visitados por los turistas.

Se han apuntado buenas orientaciones e ideas de posible realización. Buen camino se ha tomado. Ahora es necesario que las entidades oficiales, comerciantes y particulares coadyuven con sus medios pecuniarios a la empresa.

A todos nos interesa que los propósitos obtengan buenos resultados. Si cada cual se interesa en poner su grano de arena, no dudamos que se obtendrá éxito.

El turismo es una gran fuente de riqueza. Los turistas son gentes adineradas que gastan donde quiera que van, y para obtener su comodidad y realizar sus gustos no miran lo que cuesta. Muchas poblaciones de Suiza viven casi exclusivamente del Turismo, y son poblaciones cuya economía es robusta y sana. Mallorca, nuestra hermana mayor, ha prosperado mucho desde que la corriente turística es persistente y continuada.

No debería Menorca ser una excepción. Ya se sabe que es un trabajo de años y que en un dos por tres no se logrará el objetivo. No son empresas fáciles; por el contrario, son empresas llenas de dificultades, y por esto requieren inteligencia y voluntad. Pero si nos fijamos bien, los éxitos se obtienen casi siempre después de muchas fatigas y sinsabores. No hay éxitos fáciles, porque cuando se ve a una empresa o a un hombre en pleno éxito, esto viene a significar una suma de esfuerzos y de energías de-

rruchadas hacia un fin determinado. La mayoría de las veces la gente no se fija en el pasado que hay tras el triunfo particular o colectivo; sólo admira, o siente envidia de él, el presente del triunfo, y casi siempre cree que ha sido fácil y no se molesta en analizar el pasado y lo que ha costado el obtenerlo.

El éxito es una cuestión de inteligencia y voluntad. Nosotros creemos que no han de faltar éstas en un asunto tan importante, y que el comercio y los particulares han de contribuir a que se lleve a cabo la empresa.

Todos íbamos a obtener resultados de nuestras aportaciones. Unos materialmente, quienes moralmente; pero cada cual sentirá la satisfacción de haber cumplido con un deber de patriotismo y de amor a Menorca.

Ya sabemos que los eternos derrotistas, carentes de fuerza moral y de energías para los esfuerzos, ponen en los labios una sonrisa burlona. Que no dejen los que tienen entre manos el asunto del turismo acercarse a personas de esta índole; son contagiosas y hacen el mal por donde quiera que pasan. Que se atraigan gentes de voluntad y que sientan vocación para cuestiones de esta naturaleza. Hay que hacer una suma de optimismos y de voluntades fuertes, porque la lucha habrá de ser tenaz. Y ante un enemigo fuerte, se necesita temple, inteligencia y voluntad, como se viene diciendo en la serie de artículos que en LA VOZ DE MENORCA han visto la luz.

No desmaye nadie en esta obra que podría aportar un futuro halagüeño para nuestra Isla.

Todos los partidos políticos habrían de apoyarlo. Que se dejen a un lado rencores y tonterías y hagamos como hermanos un esfuerzo mancomunado para ver de triunfar en la empresa.

Así lo deseamos, y por esto alentaremos a los iniciadores de la obra, y nuestra pluma hará lo que la ordenen para un asunto tan excelente para Menorca.

## ENSEÑANZAS

### LA INSTRUCCION EN ESPAÑA ANTES Y DESPUES DE LA REPUBLICA

II

En el anterior artículo quedó demostrado por medio de una estadística oficial, como los Gobiernos monárquicos dedicaban nada menos que 674.435.500 pesetas a las atenciones del culto y clero católico, abandonando vergonzosamente el problema de instrucción en España, causa del crecidísimo porcentaje de nuestro analfabetismo.

Explicamos ahora por medio de la elocuencia de los números, la condición de nuestra Patria respecto a la instrucción comparada con algunos países, y se llegará al convencimiento más absoluto, de que la monarquía y el clero español han sido indefectiblemente la causa de nuestra decadencia intelectual, moral y social.

En 1900, de 17.667.256 habitantes que había en España, 11.945.971 eran analfabetos. Asistían a las escuelas 1 alumno por cada 9, contra 2 por cada 11 en Inglaterra. La asignación del Gobierno para instrucción pública era de 2'60 pesetas por cabeza contra 15'60 en Inglaterra. En 1908 el Gobierno consignó para sueldos de los maestros 23 millones 834.000 pesetas. ¡100 pesetas por escuela! ¡CANTIDAD IGUAL A LA ASIGNADA PARA LA GUARDIA CIVIL! Era tan crítica la situación de los maestros, que solo se oía de boca en boca la frase «TIENES MAS HAMBRE QUE UN MAESTRO DE ESCUELA». Aminoraban su angustia escribiendo

cartas o llevando las cuentas de algún comerciante.

En 1910, el ex-alcalde de Madrid, Francos Rodríguez, manifestó en el Parlamento, que 30.000 niños, o sea, la mitad de los de Madrid, no asistían a clase por carecer de escuelas. En Barcelona el 10 por ciento de los niños estaban igualmente privados de facilidades para la enseñanza. No obstante, en 1857 el Estado y la Iglesia acordaron que el dogma católico fuese OBLIGATORIO en las escuelas y crear una escuela por cada 500 habitantes, y 4 para cada 2.000. Pero ni el Estado monárquico ni la Iglesia católica cumplieron su promesa, y por algo cuentan con el odio público por su censurable y vergonzoso abandono de los derechos naturales de los niños.

Ahora se comprenderá, por qué la instrucción en España va retrasada un siglo respecto a Inglaterra, Suiza, Alemania y otros países, y mientras allí han reconocido que la profesión del maestro requiere grandes cualidades, aquí, en España, los Gobiernos los han matado materialmente de hambre, y si a esto agregamos la influencia del cura y sus doctrinas que han desempeñado un papel importantísimo en el alma del niño, será fácil comprender, por qué nos hallamos a la cola del progreso y de la cultura en Europa.

El ex-ministro de Instrucción Públi-

ca, el ex-conde de Romanones, propuso a las Cortes se indemnizaban las escuelas y se estudiarían los mejores procedimientos extranjeros, pero tampoco se hizo nada. Al clero no le convenía se mejoraran los procedimientos y condiciones de las escuelas que no eran las suyas, y las pocas escuelas que en España existían, han sido locales insanos y poco mejores que pajares comparados con las escuelas del extranjero. El régimen monárquico no pensaba en la ESCUELA, en el MAESTRO ni en el LIBRO, no obstante, y vergüenza da el tener que manifestarlo públicamente, en China, según el estadista Huc, no hay pueblo sin escuela primaria.

Durante el dominio dinástico en España, Inglaterra tenía 5.487 escuelas menos que España, pues ésta tenía 26.000 contra 20.513, y la filosofía de estos números es la siguiente: mientras aquí había solo 30.000 maestros, en Inglaterra había 151.000, resultando, que mientras en España había más de 3.000 escuelas sin maestros, en Inglaterra había siete para cada escuela primaria. En esta simple comparación queda plasmada la causa de nuestra decadencia.

En España solo se agitó la opinión cuando se quería imponer el catolicismo como asignatura obligatoria, pero la agitación fué para la religión y no para la escuela. La escuela no ha sublevado a nadie en este país hasta el advenimiento de la República educadora de los pueblos y madre de las libertades.

De manera que han vivido 9.000 pueblos sin escuelas a pesar de pagar sus vecinos el 16 por 100 como tributo para instrucción pública, sin embargo en ninguno de esos pueblos se ha promovido un motín para pedir escuelas y maestros, sobrando no obstante las iglesias, conventos, cines y tabernas.

En una Asamblea de Inspectores de Primera Enseñanza, uno declaró haber visto una escuela en la cárcel, otra en la sala de cadáveres en el cementerio y muchas instaladas en corrales, pero ningún inspector manifestó el haberse levantado un solo pueblo contra el abandono del Estado. De haberlo hecho como lo hicieron los belgas en 1887, pidiendo escuelas y el sufragio, hoy España se vería en las alturas.

Y antes de terminar haciendo patente el abandono en que el régimen monárquico ha tenido la Instrucción pública, que tanto ha favorecido la siembra en el campo del fanatismo religioso del catolicismo, voy a citar un ejemplo que nos ofrece la historia que comprueba esta aseveración.

En 1895 había en Cuba 900 escuelas, la mayoría particulares y con 35.000 alumnos. Al implantarse la República en 1902 y en poco tiempo, el número de esas escuelas era de 3.555 con una asistencia de 89.813 escolares, o sea, 2.600 escuelas más y con un aumento de 154.813 asistentes, invirtiendo la República en 1902, 20 millones de pesetas, siendo el sueldo mínimo de un maestro de 2.500 pesetas, cuando aquí ganaban 1.200 solamente.

De manera que una nación que en 1905 tenía una población de 1.500.000 habitantes, el Gobierno republicano destinaba para instrucción 20 millones, casi la mitad de lo que gastaba la retrógrada España con una población DOCE VECES MAYOR.

El enemigo de la teocracia ha sido siempre el LIBRO, la ENSEÑANZA, la ESCUELA, la propagación de la cultura que eleva al hombre a un estado de independencia y libertad. Por eso ni la teocracia ni la reacción han querido fomentar la enseñanza en España. Bien dijo Victor Hugo, que «EL LIBRO Y LA ENSEÑANZA MATARON A LA TEOCRACIA».

El engrandecimiento de nuestra Patria depende de dos factores: de la enseñanza y del trabajo. Estas son las bases fundamentales del edificio social que se ha propuesto edificar y lo está haciendo nuestra República, llegando con la escuela a conquistar para el libre examen hasta el alma femenina educadora de las generaciones del porvenir.

L. LOPEZ RODRIGUEZ MURRAY  
(De «El Progreso»).

## DE LA VIDA DOLIENTE

### LA GUERRA COBARDE Y RUIN

(De «El Pueblo».)

En algunas naciones se inicia una cruzada enérgica contra la guerra. Es indudable que se prepara una conflagración horrenda, que puede dar al traste, en muy pocas semanas, con toda nuestra decantada civilización. Desde luego, es seguro que, si nos diéramos cuenta del peligro que corremos todos, hasta los que erróneamente suponemos que podríamos librarnos de entrar en la contienda, olvidáramos todos los problemas que nos apasionan, para preocuparnos más que de este enorme y apocalíptico riesgo que nos amenaza y que, en estos últimos meses, ha adquirido indicios de segura proximidad.

Técnicos muy expertos aseguran que en la próxima guerra pudiera no dispararse un tiro. La lucha tendrá carácter químico y patológico. Los aeroplanos sembrarán en las ciudades enemigas la peste o arrojarán sobre ellas gases mortíferos, que las convertirán en inmensas necrópolis. Nada de llamamientos bélicos ni de arrancar los hijos a las madres; madres e hijos perecerán, víctimas de la barbarie científica. Cañones, tanques, ametralladoras, trincheras, serán inútiles. Un solo aviador podrá, a mansalva, llevar a cabo el exterminio, en tanto que las banderas de los héroes quedarán encerradas en sus vitrinas, como recuerdo de épocas en que la guerra era feroz, abominable, cruel, pero heroica y tenía siquiera la belleza de los grandes rasgos varoniles y de las abnegaciones épicas.

Cabe inmensa belleza en las cosas trágicas. No hablemos de las creaciones dramáticas que llevan el escalofrío del entusiasmo a las muchedumbres absortas. Un Esquilo; un Sófocles, un Racine, un Calderón, un Shakespeare, consiguen que los mismos crímenes que horrorizan y subyuguen. La guerra, en medio de su salvajismo, tuvo siempre un aspecto heroico que glorificó a sus caudillos. En todos los grandes palacios de Europa hay una galería de batallas, en donde grandes lienzos de los pintores célebres recuerdan las hazañas de los capitanes insignes y de los ejércitos victoriosos. Lo mismo la Escuela alemana que la flamenca, la francesa que la española, han enriquecido los museos con cuadros de batallas memorables. Ellos los combatientes muestran su ardor y su afán de sacrificarse por una patria o por una idea. Y ello ha ocurrido siempre. Por eso, aunque la corona se coloca en la cabeza, siempre ganada por las manos, al lado de un Tirteo ha habido un pueblo libertador y junto a un Temístocles una legión que supo dignamente cumplir con su deber.

De la grandeza de la guerra tradicional dan muestra las arengas. Recordemos las de los caudillos griegos y romanos. En los tiempos modernos un gesto heroico decide un combate. Cuando en Lodi las tropas francesas se hallan próximas al desfallecimiento, Bonaparte empuña la bandera y se lanza a pie por el puente, todos los soldados lo siguen. Más tarde, en Egipto, exclama: «¡Franceses: desde lo alto de esas Pirámides sesenta siglos os contemplan!» Y el ejército se lanza apasionadamente al combate. Las mismas derrotas honrosas y gloriosas tienen el «año terrible» sus artistas en los inolvidables Meissonnier y Neuville.

Pero ahora... ¿Qué arengas, qué caudillos, qué heroísmos puede haber en una lucha traidora, que se vale de gérmenes patógenos y de gases emponzoñados para destruir una población en que hay millares de niños, de ancianos, de mujeres, de enfermos, de trabajadores indefensos, de sabios estudiosos, y todo ello escondiéndose el autor de la maldad entre las nubes y seguro de su impunidad? Eso no solamente es feo, sino que es, sencillamente, cobarde. Una gue-

rra de esta naturaleza deshonra a toda civilización y arroja el baldón sobre toda una época de capitalismo y codicia, de ambición y de odio, de pretendida sabiduría y comprobado salvajismo.

Una guerra así, algo parecida ya a la fantástica de los mundos, ideada por Wells, carece, en absoluto, de belleza y dígame cuanto se quiera, la estética representa un papel muy decisivo en la vida de los individuos y de las naciones. Porque sin belleza no hay idealidad y sin idealidad la vida de las personas y de los pueblos no tiene otra razón de ser que la de los irracionales y la de los rebaños, condenados a perecer indefensos ante las inclemencias de la Naturaleza los primeros y a ser sacrificados en los mataderos, los segundos.

La guerra, odiosa siempre, ha ido perdiendo su única grandeza, la del heroísmo, hasta borrarlo por completo, como en la que se avecina y aun en la última, de consecuencias tan lamentables, previstas por el clarividente Norman Angell. Ya Cervantes se lamentaba, por boca de su héroe, de que la invención de las armas de fuego empujaba las guerras, haciendo que un caballero valiente y resuelto pudiese ser muerto a traición por quien disparó un arma, oculto en una emboscada, sintiendo, acaso miedo al dispararla. ¿Qué diría el soberano de nuestros ingenios si suscitase y viese de que modo un medroso ayudante de Química puede preparar, en su laboratorio, los gases que han de sembrar la muerte y un tímido bacteriólogo disponer los gérmenes para aniquilar a toda una ciudad, sembrando en ella las enfermedades contagiosas? Eso carece de grandeza. Es cobarde; es ruin; es merecedor de abominación y de execración universal. Sin embargo: eso es lo que nos amenaza a todos, por obra y gracia de unos cuantos déspotas y de varios centenares de negociantes tan obtusos como aquel necio del chascarrillo que pensaba en lo dichoso que podía ser si muriesen todos sus convencidos de repente y él abierca, en lo mejor del pueblo, una abacería.

Porque la destrucción de la riqueza, que siendo parcial, a nadie puede favorecer sino de una manera transitoria; lo que tardan en sentirse las contiendas. Y el olvido de los motivos éticos acaba, indefectiblemente, en la abyección y en el desprecio de sí mismo, que hace amargo el sabor de todos los goces y penoso el disfrute de todos los bienes.

Conservemos la esperanza de que sea posible la evitación de esa guerra prosaica y miserable. La vida, que siempre fué un sueño, se va pareciendo demasiado a una pesadilla. Soñemos, pero no deliremos, y hasta en nuestros sueños conservemos ese instinto de lo Bello y lo Sublime, que es, a fin de cuentas, la única justificación del vivir.

ANTONIO ZOZAYA.

## Juventud Republicana Mayorense

### Sección Femenina

Teniendo esta sección acordado celebrar en breve una excursión a algunos pueblos de la Isla con carácter de propaganda a favor de las Asociaciones de esta finalidad, ha acordado organizar para el próximo domingo día 10 a las 9 de la noche en el salón de espectáculos del Círculo Democrático Republicano un grandioso

## BAILE

de Sociedad, destinando los beneficios que en el mismo se obtengan a cubrir los gastos de la referida excursión.

Dicho acto dará principio con el descubrimiento de la bandera de esta Sección, en el que harán uso de la palabra algunas Señoras.

**PENSION CATALUÑA**

**PENSION DESDE 8 PTAS.**

HABITACIONES VENTILADAS,  
CONFORT MODERNO  
Y VISTAS A LAS RAMBLAS

CUBIERTOS DESDE 2'50 PESETAS:  
ABONOS MENSUALES

R. STA. MONICA, 15 Y 17  
PRAL. 2.ª - TELEFONO **BARCELONA**

## Crónica local y general

### UNA FELICITACION Y UNA FOTOGRAFIA

Con ocasión del día onomástico del señor Alcalde de Mahón los empleados municipales subalternos le obsequiaron con una fotografía encuadrada en hermoso marco artístico, en la que aparecen agrupados y con una felicitación manuscrita con atildada caligrafía, firmada por los mismos y en la que se enaltecen y se encomian en términos expresivos muy merecidos la bondad, la austeridad y el amor al pueblo del señor Pons Sitges por todos reconocidos, así como el cariño y la gratitud que por él sienten todos los empleados municipales; afecto y respeto que son fiel reflejo de los que don Pedro Pons Sitges, nuestro entrañable y viejo amigo inspira al pueblo todo.

En el escaparate de la Sucursal Terrés, está espuesto el cuadro regalado al señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, a que se hace referencia en esta información.

En dicho cuadro hay una dedicatoria que dice:

«Los empleados subalternos del Ayuntamiento de esta ciudad a su digno Alcalde popular don Pedro Pons Sitges en prueba de agradecimiento y cordial afecto»

### Dos conciertos públicos

Programa que ha de ejecutar mañana la música militar de 18 a 20 en el paseo de La Libertad, salvo fuerza mayor o contraorden:

- «El niño de Jerez», paso-doble; Zabalá.
- «Margaridó», sardana; Galmés.
- «Minueto»; Bolzoni.
- «La leyenda del beso», selección; Soutullo y Vert.
- «Marcha militar», (op. 51); Schubert.
- Por la noche la banda municipal ejecutará en el mismo paseo el programa siguiente:
- «Madrid emocionado», paso-doble (2.ª vez); P. Echegoyen.
- «La Baturrica», jota; Soltillo y Andreu.
- Pantomima de la zarzuela «El amor ronda en palacio», (1.ª vez); A. Bretón.
- «La Lira», sinfonía; Suppe.
- «Buñuelos de viento», serenata humorística; San Miguel.
- «Coralin», paso-doble; D. Mercadal.

## Teatro Principal de Mahón

### CINE Y VARIETES

SABADO 9 DE JULIO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 10 JULIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55  
6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Sesión de las 4: Soldados 0'40.

Una hermosa producción sincronizada Paramount

### El Angel de la noche

por Nancy Carroll y Frederich March.

DEBUT del notable trio

### LES MONCAYO

estupenda atracción compuesta de dos caballeros y una señorita. Bailes aragoneses. Cantos. Conciertos de guitarra.

PROXIMA SEMANA: ¿.....?

### Tabaco de contrabando

Por la fuerza de carabineros del puesto de San Luis fueron recogidos estos pasados días 22 kilos de tabaco de contrabando que se encontró en una parcela de aquel término.

También fueron arrancadas varias plantas de tabaco clandestino en una parcela de Llumasanas.

## Agua de Miramar

Garratón de 10 litros: 4 pesetas

### Agresión

Por la guardia civil del puesto de Ciudadela ha sido denunciado al Juzgado Municipal de aquella localidad un vecino de la misma por haber agredido con un bastón a un convecino suyo con motivo de antiguos resentimientos habiéndole producido varias heridas contusas en diferentes partes del cuerpo.

### Información militar

DESPEDIDA.—El Comandante Militar de Baleares se despidió de estas guarniciones mediante orden general dada en Palma el día 5 en estos términos:

«Designado por el Gobierno de la República para el mando en comisión de la Sexta División Orgánica me despidó temporalmente del mando de esta Comandancia hasta mi regreso a ella, ya que no he cesado en mi destino en la misma.

Únicamente el cumplimiento del deber y la disciplina me obliga a separarme de vosotros, lo que hago con gran sentimiento, pues en mi corta etapa de mando no he podido tener más facilidades ni serme el mando más agradable como lo demuestra el hecho de que no ha sido preciso imponer ningún correctivo ni siquiera una sencilla reprensión, y os quedo muy agradecido por la cooperación prestada por todos, desde el primer jefe al último soldado.

Continuad practicando las virtudes militares y de ese modo laborareis dentro de vuestra esfera de acción, por el engrandecimiento de la Patria. Así os lo recomiendo vuestro General.—Miguel Núñez de Prado.»

MANDO.—En orden general dada ayer en Mahón se dice lo siguiente:

«Destinado por orden ministerial de 30 del anterior (D. O. núm. 156) al mando en comisión de la Comandancia Militar de las Islas Baleares, en día de hoy me hago cargo de dicho cometido quedando encargado del despacho de la misma el Coronel del Regimiento de Infantería número 28, don Mariano Morote, hasta tanto efectúe mi incorporación a Palma.—El Comandante Militar, Balmes.»

VACANTES.—Relación de las vacantes que existen en los Cuerpos y Centros de esta guarnición en el mes actual:

- Infantería. Regimiento número 39, tres de subalterno.
- Artillería. Regimiento de Costa número 4, dos de comandante, diez vacantes de capitán y ocho de teniente.
- Ingenieros. Grupo Mixto número 2, una de comandante (mando), tres de subalterno, una de celador de obras y una de auxiliar de taller.
- Intervención. Intervención de los Servicios de Guerra de Mahón, una de oficial primero.
- Sanidad Militar. Una vacante de capitán médico en el Regimiento de Infantería 39.
- Oficinas Militares. Una de oficial en la Comandancia Militar de Mahón
- Cuerpo de Suboficiales. Infantería. Sección de destinos de la Comandancia Militar de Mahón, una de sargento primero; Regimiento número 39, dos vacantes de subteniente, dos de subayudante, dos de brigada y seis de sargento primero.
- Artillería. Regimiento Costa 4, una de subteniente.
- Ingenieros. Grupo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2, una de subayudante y tres de brigada.
- Servicio de la Plaza para hoy:
  - Parada. Regimiento de Infantería número 39.
  - Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.
  - Imaginaria. Comandante de Infantería don Luis Martos.
  - Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.
  - Vigilancia. 12.º Oficial de Infantería.

## Grandes talleres fotográficos

# STUDIO - NAPOLEON

FERMIN GALAN, 12

LOS UNICOS Y MAS IMPORTANTES DE LA ISLA

El Director Artístico EMLIO GARCIA participa a su numerosa y distinguida clientela que durante los meses de julio y agosto, los domingos se retratará desde las 8 de la mañana hasta las 2 de la tarde.

## Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca

En virtud de lo acordado por la Junta Directiva a tenor de las facultades que a la misma concede el artículo 26 de los Estatutos de esta Mutualidad aprobados por el Ministerio del Trabajo; se convoca para el próximo miércoles día 13 de los corrientes, a las 16 horas, a Junta general de carácter extraordinario, al objeto de someter a la consideración de la misma, los diversos asuntos que figuran en el orden del día.

Caso de no asistir número suficiente de asociados, se celebrará sesión de segunda convocatoria el mismo día a las 17 horas.

Mahón a 20 de junio de 1932.—El Secretario, José de Olives.—V.º B.º—El Presidente, Lorenzo Lafuente.

## Exploradores de España

### Asociación Oficial

Hoy, 9 del actual, con autorización del señor Director del Lazareto, se montará un Campamento, para el verano, en la parte exterior de dicho Establecimiento.

El sábado próximo se anunciará la excursión, para los Exploradores y Lobatos que quieran asistir.

Mahón 9 de julio de 1932.—Francisco Seguí.

## Don José Herculilla Martínez

Médico Tocólogo por oposición del Ayuntamiento de Mahón, ex interno por oposición del Hospital Clínico de Salamanca y Médico Titular; pone en conocimiento de su numerosa clientela que estará ausente breves días, reanudando la consulta tan pronto como venga, a las horas de costumbre.

Plaza Augusto Miranda, 11.—Mahón.

## A precios de ganga

Ofrezco toda clase de máquina de coser, usada, procedente de cambios con máquinas ALFA de coser y bordar.

PEDRO TALTAVULL, Eulalia 2-Mahón



EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 9 JULIO 1932. A las 9'30. Programa monstruo. But. 40. Gral. 30.

La grandiosa, emocionante, y dinámica producción del oeste americano:

## Rin-Tin-Tin buen testigo

La soberbia superproducción alemana de grandioso exitazo en todo el mundo:

## Bajo nombre supuesto

Maravilla de arte por el grandioso actor HANS STUWE.

Domingo, a las 4: RIN-TIN-TIN BUEN TESTIGO. Entrada única 30.

Domingo, 6'45 y 9'30: BAJO NOMBRE SUPUESTO.

Domingo después de la última sesión: Grandioso Dancing de verano

# Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 10

A las 5 de la tarde

Emocionante encuentro de foot-ball

C. D. Villacarlino

CONTRA

Grupo de Ingenieros

PRECIOS: Entrada gral. 0'50. Socios 0'25. Cabos y soldados 0'15. Niños 0'10. Señoras gratis.

## SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 8 a las 18 y a las 23-30.

### El momento político EL PARLAMENTO, LOS PARTIDOS Y EL GOBIERNO

Asuntos culminantes

**Los radicales.**—En un departamento del Congreso se reunió la minoría radical y aprobó un voto particular que se presentará al artículo 6 del Estatuto de Cataluña; voto en el que se hace extensiva la inspección del Estado a todas las funciones delegadas a la Generalidad y que se concedía sólo para las cuestiones sociales.

**Momentos álgidos.**—En conversación con los periodistas el Presidente del Congreso señor Besteiro le dijo que es indudable que se ha llegado al momento culminante en la discusión del Estatuto y que el Gobierno se preocupa en buscar una fórmula.

**Los catalanes.**—Las frecuentes reuniones de los catalanes y las reservas en que mantienen sus acuerdos avivan y excitan cada vez más la curiosidad del público.

**El enemigo felón y traidor.**—Mientras la opinión en general se mantiene expectante, en actitud franca y noble, los derechistas cavernarios están al acecho solapada y sigilosamente, explotan a traición la curiosidad pública y cotizan de mala fe innolemente los rumores que en días de revuelo político circulan siempre sobre crisis y disidencias en el seno de las minorías parlamentarias.

**La realidad.**—Todos estos rumores, sigue el señor Besteiro, son inexactos, el Gobierno se mantiene unido, conforme todos los ministros en un mismo criterio político.

**Declaración ministerial.**—En confirmación de la unanimidad ministerial, el Gobierno ha dado un voto de confianza a su jefe señor Azaña, para que éste en una nueva declaración ministerial refuerce y ratifique un criterio concreto y es probable que con este fin el señor Azaña hable el martes en el Congreso; así que lo haya hecho se despejará el ambiente político.

Consejo de ministros

Antes.—A las 11-30 se ha reunido el Gobierno en consejo de ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe señor Azaña; al llegar el señor Casares dió a los periodistas las noticias

# Congreso de los Diputados

Sesión del día 8

Las deportaciones

Son las 4 y 10 cuando el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión con la Cámara muy desanimada y ocupado el banco del Gobierno por los ministros de Marina y de Gobernación señores Giral y Casares respectivamente. Se lee y es aprobada el acta anterior.

Seguidamente se procede a la lectura de una proposición incidental en la que se pide cesen las deportaciones a Villacisneros.

**FRANCO:** Don Ramón Franco el famoso aviador militar apoya dicha proposición; se queja de las condiciones en que los deportados hicieron el viaje y de la insalubridad del clima del país en que están.

**CASARES:** El Ministro de la Gobernación dice que el Gobierno estudia detenidamente las sanciones impuestas y graduó los destierros; en el primer vapor que venga de aquellas regiones regresarán treinta y cinco deportados, en agosto otros diez y ocho y quedarán allí once, incluidos Ascaso, Durruti y Prieto por estar considerados como peligrosos, es imposible fijar plazos, pero no hay inconveniente en trasladarlos a un país de clima más benigno.

**GUERRA DEL RIO:** La ley de defensa de la República se votó con un espíritu distinto del que guía al Gobierno al aplicarla; es inadmisibles que un ministro diga cuando terminarán las deportaciones y urge que se apruebe una ley de orden público.

**CASARES:** Soy el único responsable de la aplicación de la ley de defensa y no me atrevo a devolver a Barcelona hombres peligrosos que pueden perturbar el orden.

**SALAZAR ALONSO:** La Comisión de Justicia se ha retrasado en la confección de un proyecto de ley de orden público para dotar a los gobiernos de órganos para administrar justicia rápida y adecuada a cada caso.

La extrema izquierda y los agrarios piden votación nominal; mientras se procede a ella se producen algunos incidentes.

La proposición incidental para que cesen las deportaciones es desestimada por 119 votos contra 39.

**BRUNO ALONSO:** He votado en contra de la proposición por imperativos de la disciplina de partido, pero hago constar que no quiero de ninguna manera aparecer frente a los obreros y que siento sus dolores mejor que los votantes en favor porque he sufrido persecuciones; cuando los partidarios de la proposición rechazada ocupen el banco azul veremos como se enfrentan con el pistolismo (aplausos).

Dos estatutos

Se pasa al orden del día y el señor

# Mantecados

riquísimos, superiores y la excelente

Ensalada Americana

Se sirven diariamente en heladoras exprofeso y a domicilio, a quien lo solicite del Conserje del CASINO LA UNION, a

Precios reducidísimos

siempre que efectúen un pedido mínimo de 5 pesetas.

Se admiten encargos para Mahón y pueblos cercanos

Salazar apoya una proposición que contiene las bases para un estatuto de funcionarios de la administración local.

Continúa luego la discusión del proyecto de Estatuto de Cataluña y se rechazan en sendas votaciones nominales las enmiendas García Gallego por 178 contra 27, otra del mismo por 158 contra 19 y otras de Fánjul, Martín y Solórzano.

Y se levanta la sesión a las 8-55.

**Coacción y luchas.**—De madrugada los campesinos soliviantados salieron a la campaña armados para impedir que trabajasen los sustitutos (esquirols) a quienes agredieron; vinieron para restablecer el orden once guardias civiles de aquel puesto y se trabó un vivo tiroteo; los de la benemérita pidieron refuerzos; enardecidos los revoltosos cortaron el teléfono, la vía férrea y la carretera, pero al llegar los refuerzos a las tres de la tarde huyeron los perturbadores hacia los otros pueblos de la comarca.

**Daños y víctimas.**—Los saboteadores produjeron incendios en las eras y en algunas haciendas; se desconocen las bajas, pero se dice que por parte de los guardias resultaron un muerto y dos heridos y por la de los campesinos un muerto y diez heridos.

**Derivaciones.**—Han sido detenidos muchos revoltosos; se han ocupado muchas armas; interviene el juzgado.

Un submarino sumergido

París.—Por el Ministro de Marina se intensifican los esfuerzos para salvar la tripulación del submarino «Prometeo». Al lugar del siniestro han sido enviados tres submarinos, un caza-submarino, cuatro torpederos y varios hidroaviones y remolcadores.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Pote gallego  
Higado con pepitoria  
Pescado frito  
Cordero asado  
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz a la española  
Mariscos  
Langosta salsa tártara  
Pollo asado  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

148

GIOVANNI VERGA

—Yo no sé más sino que he gastado tanto; son los precios acostumbrados. Aquí está la señora, que puede decirlo.

Y miraba a Elena, que bajaba la cabeza.

Doña Ana pretendía que su yerno se ocupase de la compra por la mañana, antes de irse a la oficina; así lo hacía don Liborio. Y César, entonces, para poner paz en la familia, prometió hacer lo que recomendaba.

La criada volvía a la cocina sonriendo y devolviéndole palabrotas por lo bajo.

—¡Quisiera ver lo que vas a hacer con una inútil como ésta cuando llegue el chico! Tú no lo amantarás, porque estás muy delicada. ¿Te has visto al espejo? Debéis pensar en procuraros una buena nodriza, campesina, que sea sana y trabaje por cuatro. Roberto, que está en la Casa de Expositos, te la buscará.

Elena no sabía resolverse a despedir a la criada; mas, por otra parte, la idea de verse obligada a lactar ella al niño la horrorizaba. No obstante su orgullo, se decidió a hablarle amablemente, como para pedirle consejo, para hacerla participe de sus vacilaciones.

—¡No importa! Quiere decir que cumpliré los quince días y después me iré. ¡Como en esta casa paso por ladrona! Ahora que el señor va a hacer la compra, en cuanto llegue la nodriza no tendrá usted necesidad de mí. Entonces me tocaría hacer de criada de la nodriza, si el señor no puede tener

mente de aquel amor que duraba siempre, y preguntaba:

—¿De veras? ¿Me amas aún lo mismo? ¿Siempre como antes?

¡Oh! ¡Si ella le hubiese dado ánimos!... ¡Si ella no le hubiese apagado las palabras en el corazón con aquella fría incredulidad!... Es que él no se atrevía, al ver aquella mirada extraña, al contacto de todo aquel aire de indiferencia que ella no simulaba siquiera. El la amaba como antes, más que antes, porque ella era la parte mejor de sí mismo, su felicidad, el pensamiento de todos los días, el fin de su trabajo, la dulzura de su casa, el ser íntimo y querido en que se encontraban todas sus esperanzas, sus alegrías, sus sueños, por quien había sufrido y en cuya sonrisa estaba su felicidad.

Entonces se abandonaba a la expansión de sus sentimientos; volvía a acariciarla con las palabras y con las manos temblorosas, a abrazarla fuertemente, como si temiera que huyese, y la cubría de besos delirantes en las manos, en los labios, en el cuello, en los ojos, en los cabellos.

Al principio también se contagiaba ella con aquel delirio de afecto, lo olvidaba todo, debatiéndose bajo aquellas caricias, inclinándose con pequeños gritos salvajes, sonriendo, con los cabellos nubes. Después volvía en sí, se ensombrecía, fruncía las cejas, le ponía las manos sobre el pecho, se quedaba rígida y le decía:

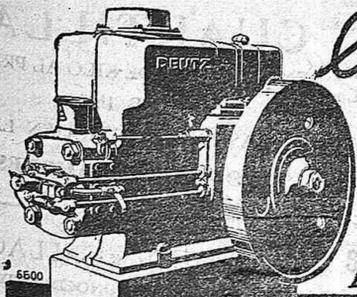
EL MARIDO DE ELENA

145

Este es el Diesel,

que le falta a V.!

Desde la menor hasta la mayor potencia.



Cia. de los Motores Deutz "Otto legitimo" Lda. Teléfono 54.470. Madrid. Apartado. 360.

REPRESENTANTE PARA MENORCA: F. PONS CALLE COS DE GRACIA 49 Y CARRETERA CIUDADELA, 41

## Noticias de todas partes

### TERMINA LA CONFERENCIA INTERNACIONAL PARA LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

La Haya 2.—Ha terminado sus trabajos la Conferencia internacional para la enseñanza de la Historia.

En el discurso de clausura, el presidente, profesor español señor Altamira, expresó su optimismo en el porvenir y resumió los trabajos de la Conferencia, que se ha mostrado unánime sobre el principio de una enseñanza completa y detallada.

La Conferencia ha decidido la creación de una oficina permanente, de la cual sería elegido presidente el señor Altamira.

La próxima Conferencia se reunirá en Madrid el año 1934.

### LA CULPABILIDAD DEL MILLONARIO CURTIS EN EL RAPTO DEL NIÑO DE LINDBERGH

Flemington (Nueva Jersey) 2.—El señor Curtis, millonario complicado en el asunto del rapto del niño de Lindbergh, ha sido reconocido culpable por el Tribunal federal.

### EL HAMBRE EN TESALIA Y MACEDONIA

Atenas 2.—La Prensa dice que la situación en las aldeas de Tesalia y Macedonia se hace más grave de día en día. La población carece de maíz y de diversos artículos.

Los campesinos, en vista de la carencia de maíz, se han visto obligados a recolectar el trigo, a pesar de que no está maduro, secarlos en hornos y comerlo, a pesar de las enfermedades a que esto puede dar lugar.

### EN ALEMANIA HAY 4.703 PERIODICOS

Berlín 2.—Según una estadística del Instituto de Periodismo existente actualmente en Alemania 4.703 periódicos, de los cuales 976 son órganos de partidos políticos.

La mayor tirada es de 559.950 ejemplares y la más pequeña de 55.

### DE LAS REPARACIONES

Lausana 4.—Los delegados franceses señores Germain Martin y Georges Bonnet han confirmado a sus colegas británicos que el Gobierno francés se atiene al acuerdo de principio a que llegaron los representantes de las potencias

acreedoras el día 2 del corriente y en el que se fija la suma de cuatro mil millones de marcos oro como cantidad global para la liquidación definitiva de las reparaciones.

### LA CURA DEL CANCER

Varsovia, 4.—La prensa polaca dice saber de Leningrado, que el doctor Yungenburg profesor del Instituto Radiológico de aquella ciudad ha descubierto un nuevo método para curar a los cánceros y curarlos en tres semanas.

El citado doctor emprenderá próximamente un viaje por Europa para dar conferencias.

### EN BOMBAY

Bombay 5.—Los incendiarios han demostrado gran actividad durante la jornada de ayer. La Policía y la tropa han tenido que intervenir constantemente, y de estos encuentros han resultado cinco muertos y setenta y cinco heridos.

### EL PARROCO DE BOGUEIRA, MULTADO CON TRECIENTAS PESETAS

Ferrol 5.—En virtud de denuncia del alcalde le ha sido impuesta una multa de 300 pesetas al párroco de Bogueira, don Jesús López, por hacer propaganda

entre los fieles en contra del régimen y del Gobierno.

### SE AFIRMA QUE ESTAN ASEGURADAS LAS PARTICIPACIONES DE ALEMANIA Y ESPAÑA EN EL SOCORRO

Viena 5.—Se anuncia que está asegurada la participación de socorro a Austria.

También está ya descontada la participación en dicho empréstito de numerosas potencias, entre ellas España.

En cuanto a la ratificación por el Parlamento, la opinión se muestra menos optimista.

### ESTADISTICA DEMOGRAFICA

Berlín, 5.—Los diarios publican una estadística de la cual se deduce que a fines del año 1931 Alemania tenía 65 millones de habitantes.

El número de matrimonios fué de 515.411 y el de nacimientos 1.031.503.

El número de fallecimientos se elevó a 710.850.

### ADHESION EL SEÑOR ALGORA

Zaragoza 5.—La Asociación de Industrias Harineras ha acordado testimoniar su adhesión al diputado socialista señor Algora por su campaña parlamentaria contra el Estatuto catalán. Otras entidades afectas a la U. G. T. han acordado nombrar una delegación y notificar al señor Algora el sentir unánime de todos los asociados por su separación de la minoría socialista y felicitarle por su actuación en el Congreso frente al Estatuto catalán y la adhesión a todo cuanto haga.

## Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona de 8 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	85'50
» » » B 1920	85'50
Interior 4 p. 100 A	63'75
» » » B	80'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	63'50
» » » B 1917	80'85
» » » A 1927 libre	92'75
» » » B 1927 libre	92'50
Exterior 4 p. 100 A	78'50
» » » B	78'00
Obligaciones Norte Prioridad	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	41'75
Andaluces 2.ª serie fijo	15'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	81'25
Id. id. id. 5 p. 100	88'50
Id. id. id. 6 p. 100	102'10
Francos cheque Paris	00'00 a 48'40
Liras » Roma	00'00 a 62'95
Dollars » New-York	00'00 a 12'325
Libras » Londres	00'00 a 44'10
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'93

### MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	239'00
Onzas y sus fracciones	239'00
Isabelinas	240'00

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obi Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100	100
» Empréstito 100.000 pesetas	100	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	100
» Empréstito 45.000 pesetas	100	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	100
» » » 6 p. 100 E 1927	100	100
» libre impuestos	100	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	100
» libre impuestos	100	100
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	100
» Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	100
» Acciones Banco de Menorca	5	5
» Banco de Ferrerías	10	10
» Crédito Mercantil de Menorca	5	5
» Sdad. General de Alumbrao	5	5
Obi Sdad. General Alumbrao 6 p. 100	100	100

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 8 de julio de 1932

Francos cheque	48'40
Libras id.	44'19
Dollars id.	12'325
Liras id.	62'95
Interior serie A	63'75
Id. id. B	63'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. B 1920	85'50
Exterior serie A	78'50
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	80'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	50'05
Id. Alicante id.	31'10
Id. Andaluces id.	60'00
Id. Orenses d.	00'00
Id. Coloniales id.	45'75

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable y de las obligaciones F. C. Norte Prioridad Barcelona. También descontamos los de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

## Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

## LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Luz, Ahora, A B C

## Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

## LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

# CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 25

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados Para decorar habitaciones Fabricación inglesa, belga y nacional Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

—¡No! ¡No! Déjame, no somos niños... ¡Qué locura!... Ahora soy otra... soy otra.

¿Pensaba en su juventud, miseramente desflorada, ¿en su belleza destruída?, ¿en los sueños que se habían alejado?, ¿en la maternidad, que la esperaba como un sacrificio? Y de todos estos pensamientos nacía y se agigantaba un rencor sordo, un humor tético, que lo ensombrecía todo a sus ojos. Su marido, con la adivinación penetrante de quien ama de verdad, se sentía envuelto en aquel rencor, en aquel humor negro; le parecía ser alejado y repulsado, como si pesase sobre él la responsabilidad de aquellos sueños de muchacha desvanecidos. Todo esto ponía un gran vacío en aquellas habitaciones pequeñas, un frío que le helaba el corazón y le hacía buscar el trabajo como un descanso, como algo en que aún vivía el pensamiento de Elena, sin que se viese su palidez, su sonrisa glacial, sus ojos distraídos. El pobre se multiplicaba para procurarse alguna satisfacción con su trabajo. Pasaba las noches escribiendo para llevarle un regalillo modesto, un sombrero nuevo, una pulsera, un abanico esperando ansiosamente una sonrisa de ella, un gesto, un movimiento de cabeza, una palabra. Con los huesos rotos por la fatiga; y del subir y bajar escaleras de procuradores y abogados, le ofrecía acompañarla al paseo, al teatro, volver a hacer vida de sociedad, ahora que habían mejorado de situación y empezaban a respirar. Ella no quería; hacía de víctima ingenuamente, se creaba tristezas soli-

tarias de novela, sentía una voluptuosidad amarga en hacer de Ariadna, de caída, de desilusionada, llevando su aburrimiento de un lado a otro, cosiendo negligentemente las piezas de la canastilla del recién nacido, y de tal modo le parecía cuidar minuciosamente de todo, tal como doña Ana. Esta, de vez en cuando, venía también a echar una mano, a aconsejar lo que debía hacerse, a chillarle a la criada, que torcía los morros a todas aquellas novedades y arastraba las chanclas por la casa, gruñendo, mirando con los ojos torvos cada prenda que le daban a planchar, golpeando la escoba contra las puertas al barrer, desahogándose con golpear los muebles con el plumero; y se calmaba solamente si rompía algo; se quedaba allí mirando lo que fuese, dándole vueltas, y a los gritos de Elena respondía que ella no lo había hecho de intento; no lo sabía hacer mejor; si no estaban contentos, se marcharía; dejaba los zorros sobre el primer mueble que encontraba, rascándose los codos puntiagudos. ¡Para lo que se sabía ahora!...

Solo doña Ana lograba dominar la petulancia de aquella mujer, la cual, en cuanto la veía llegar, se retiraba prudentemente a la cocina con la escoba bajo el brazo.

La madre regañaba a la hija: —¿Cómo puedes tolerar sus insolencias? ¿No ves que te roba en la compra? Revisaba la cuenta en presencia de la criada, que respondía a cada observación:

En...  
Agrar...  
Los...  
valen...  
ra co...  
postu...  
los in...  
Dij...  
las C...  
tituc...  
el ex...  
sus cr...  
pacto...  
de la...  
Ad...  
pendi...  
nargu...  
ción...  
quia...  
cional...  
rimen...  
za. H...  
apaga...  
catal...  
un a...  
liber...  
bleme...  
ritua...  
en un...  
pecie...  
ahí q...  
luar...  
alar...  
Cie...  
secto...  
talun...  
Si o...  
cho g...  
despa...  
Espa...  
U...  
Ha...  
que...  
turre...  
de L...  
da y...  
un a...  
que...  
dicar...  
nues...  
dicos...  
de M...  
tanto...  
cuen...  
pu...  
pañ...  
Ha...  
nóm...  
blic...  
de...  
tura...  
Espa...  
inter...  
de se...  
com...  
mig...  
otra...  
mas...  
Espa...  
Lul...  
Orle...  
Y, p...  
busc...  
por...  
fué...  
mun...  
ason...  
ra...  
suef...  
mad...  
nor...  
gun...  
en...  
por...  
fué...  
Espa...